



*Reflection on my tour* by *Lui Pui Ying (Red House)*

The birds were flying freely in the sky. The sun was a bit harsh. The waves were whispering. It seems that everything just happened yesterday and I am still lying on a sunlounger on the beach in East Bourne, England.

Back in July of this year, I had the opportunity to participate in the British study tours organized by the school. It was an enjoyable experience to study in International Summer School in East Bourne. Students coming from different countries gathered there. I met three girls who came from Spain. They were very enthusiastic and friendly. They taught me how to sing a Spanish song. They also plucked a flower for me and we danced in the street. All the staff was also easy-going and energetic. Every morning, we had an English lesson, and after lunch we could join the activities which had been prepared. Most of them were related to sport such as football, basketball, table tennis, bowling and trampolining. I tried all of them except football. Those activities were exciting and addictive so time passed quickly.

Furthermore, we visited many famous attractions of London like Buckingham Palace, Big Ben, St. James' Park, London Eye, Oxford City and London Bridge, etc. Although the scenery of England was picturesque, it was not the most memorable thing for me. I remembered when we were returning to East Bourne, I found that I lost a £ 20 Student Day Pass ticket. I was very frustrated and I blamed myself for being so careless. When I felt helpless, Chris, who was a staff member of the summer school, comforted me and told me not to be upset and said the most important thing for us was to get a new ticket before we caught the train. When the door opened, he held my hand and ran to buy a ticket immediately. I ran behind Chris and we ran through the crowd. I felt relieved and moved for his help. I was grateful we could board the train at last.

Even though we stayed in East Bourne for just a week, the people and things I encountered there have not only broadened my horizons but also let me realize that as long as you are sincere, when getting along with people from different countries, language must not be an obstacle in friendship!

Those glorious memories will always be on my mind.

**Comment:**

*Your experience is really unforgettable. Have you written a thank you letter to Chris?*

# 李炳愛迪生

6A 梁俊杰(紅社)

美國有著名的發明家愛迪生，英國也有大名鼎鼎的物理及生物學家富蘭克林，香港亦有「光纖之父」——高錕。那麼李炳中學呢？作為全國科技教育創新十佳學校之一，又怎能沒有一個發明家呢？當然，本校能獲此殊榮，必須歸功於兩位大功臣：勞副校長和何建業老師。勞副校長的貢獻人人有目共睹，但其實大家對何老師——這名「李炳愛迪生」——又有什麼了解呢？

一些跟何老師參與過科研比賽的同學都知道何老師是個與別不同的老師，他經常留在學校的木工室（設計與科技教室）內，腦袋不斷產生新靈感。他那種早出晚歸的生活節奏，那個逗留在工作室的習慣，那股對科技創新的熱誠，簡直就像偉大的發明家愛迪生。

## 成功往往是由「興趣」開始

當發明家，創意無限，「興趣」就是靈感的泉源，就是堅持的意志。當何老師被問到童年時是否受到啟發才參與科研活動，他微笑地回答：「這也許只是一個很小的因素，啟發當然不會沒有，但我想……應該是興趣令我投身於科研工作。」

原來我們所認識的「李炳愛迪生」之所以會對設計感興趣，原因竟然不是中學生涯參與過科學比賽，而是靠日常的接觸引發出來的。

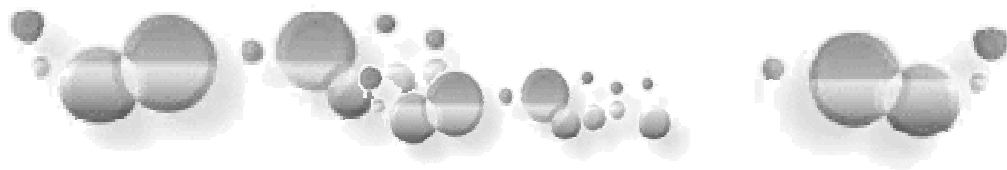
「我的中學生涯沒有那些科技創新比賽，可能我是唸工業學校的，經常接觸機械，自然產生了興趣，所以才會參與科研活動。」

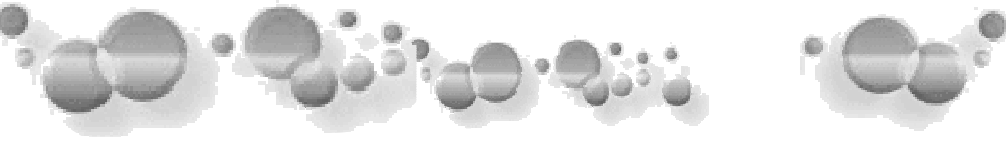
對何老師而言，他本身對科技的興趣是凌駕於其他事物的。何老師憑着對科研的執着，令他想出富有創意、實用的發明品，如可攜型滾輪式切紙器、安全電鑽等。如果失去了那份對科研的興趣、執着，何老師怎麼能堅持對科學的探索？何老師怎麼能發明出多件具有創意的發明品？何老師怎麼能成為一位受人尊敬的科技教育老師呢？

## 推廣科技創新的精神就是我的使命

其實每個國家、每個組織、每一個人各有不同的使命。銀行家的使命是「賺大錢」，政治家的使命是「實踐自己的政綱」，教育家的使命是「教是為不教」，而對於何老師來說，他的使命是「推廣科技創新的精神」。

「其實科技是為了使人類生活更方便，但過程則……（『艱辛嗎？』）對！過程是艱辛的，想要創新就必須自發、自學和主動。」說到這兒，何老師不論是眼神還是語調皆流露出熱情，他指出科研的路就是「永不放棄」這四字真言。當然，在一個發明家的眼中，生活上的細節是十分重要的，何老師直言在那些生活細節上，才能孕育出新科技。「每項生活細節都有可能孕育出新科技，記得在你中三那年（我中三那年我在何老師的帶領下參與過創新科技比賽），我留意到學生在設計壁佈時，會為如何有效切出一條長而直的線而煩惱，於是我便知道那就是可改善的空間了，於是便開始探究。沒錯，生活細節是創新科技的重要一環！」。





作為一個發明家、一個老師，當被問到自己工作生涯的使命到底是甚麼時，何老師停了一會，想了好一陣子才能說出答案。「我想作為一個老師，或者是一個發明家，推廣科技創新的精神就是我的使命。我很希望每個學生都能了解創新科技的重要性，科技對生活是十分重要的。也許我應該說是為了學生，我希望可以證明李炳學生是有能力、有創意的。」

作為一位老師、一位發明家，沒有什麼比推廣創新科技和「積極探索，努力實踐」的精神更重要，更適合作為一個使命。

### 超越過去，展望將來

「如果你希望成功，當以恒心為良友、以經驗為參謀、以謹慎為兄弟、以希望為哨兵。」這是愛迪生的名言。每個成功的人除了要有恒心和經驗，其實他對未來的盼望，亦是十分重要的，即使是對科學家也是一樣。

「我的期望？應該是李炳的科技水平能衝出香港，科學是十分廣大的，香港的科技其實也只是全球的一點兒而已。當然，作為一個老師，我亦很希望學生能擴闊視野，不要只限制於眼前。」何老師說，我能從他的眼神看出他對科技進步的寄望。

當提到李炳以往在科研成就上的成績，何老師表示李炳的科研仍有很大的發展潛力，只是尚欠一個均衡的發展。「若要李炳的科技能衝出香港，均衡的發展起了關鍵性的作用。（為什麼？何謂均衡發展？）均衡發展指語言和科學上的發展。想要有良好的科技水平，就要懂得表達，語言能力對科學家來說亦是舉足輕重的。要實踐我的期望，也許要先提升學生的語文能力。當然，科學理論的基礎和恒心亦是重要因素。」

正如愛迪生所說，成功的因素是恒心、經驗、謹慎和希望。恒心？何老師為科研貢獻了十多年，對科技的恒心可謂有目共睹；經驗？何老師協助學生參與多個大型科學比賽，成績一向有口皆碑；謹慎？從何老師進行科學實驗時一絲不苟的態度，我相信他絕對是一個謹慎小心的人；希望？當李炳科技衝出香港後，何老師自然會有另一個更遠大的目標。何老師集多個成功因素於一身，我相信以何老師的努力和對科研的熱誠，實踐衝出香港的盼望定必指日可待。

















美國有發明家愛迪生，香港有「光纖之父」高錕，李炳中學亦有擁有愛迪生精神的「李炳愛迪生」何建業老師。雖然何建業老師在科學界的成就及不上發明家愛迪生或大物理學家愛因斯坦，但是他擁有這些大科學家的意志和精神，我相信憑着他的堅毅，我們的「李炳愛迪生」必會創出新的未來。

### 後記：

何老師在談論均衡發展時指出語文能力是不可忽視的，早前和何老師一起參與一一年至一二年度香港青少年科技創新大賽時，何老師曾多次指出良好的語文基礎有助學生表達當中的科學原理，同時亦有助於學生搜集資料。何老師指出只要語文和科技雙管齊下，李炳中學便能有一番新景象。



## 亦師亦友——老師與同學之間的相處之道 6B 吳曼珊(綠社)



上課鐘聲還沒響起，有位老師總是急不及待地來到課室，放下教案、開電腦。然後剩下的時間就和同學聊天開玩笑，他總是非常容易融入同學的圈子，亦很少表現出嚴肅的一面。上課鐘聲響起後，他從容地等待同學歸位，跟我們討論時下的熱門話題，才開始教書。他以和藹的態度和獨特的搞笑方式贏得同學的歡心。他就是現時任教聖公會李炳中學的通識科老師——陳偉雄老師。


### 陳老師的青蔥歲月——資深老師的那段菜鳥時光


陳偉雄老師在聖公會李炳中學任教超過 21 年。這是他的第一份工作，也是至今唯一一份工作。陳偉雄老師小時候也和其他人一樣，有著很多不同的夢想。他想過做足球員、警察……但到了大學後就決定做老師。因為他就讀浸會大學中文系，而身邊的朋友都選擇了老師這個行業，所以他也想嘗試當老師。當時陳老師讀完 3 年大學後就開始投入工作。他曾到不同的學校面試，而聖公會李炳中學就是第一間有意聘請陳老師的學校，所以老師就選擇在這間學校教書。在剛開始工作的兩年，為了能找到更加適合自己的教書環境，他也想過離開。陳老師初出茅廬時，面對不甚乖巧的學生，在教學上難免會遇到困難。剛開始工作的第一年，老師就擔任中三級某一班的班主任，對於沒什麼工作經驗的陳老師，這項工作也是一項挑戰。所以他常常會遇到瓶頸而感到氣餒，認為這項工作並沒有給他帶來很大的成就感，而且學生又不聽話。但後來他領悟到原來自己不甚懂得和學生相處的技巧，也不懂得怎樣成爲一個稱職的班主任。

當老師在學校任職第 2 年，又拿到教育文憑之後，他認為自己在教學方面的技巧有所提升。校長也有新的科目給老師授教，老師感受到教學時所帶來的成功感，其時他和學生的關係也越來越好，令老師感到非常滿足。所以他最終決定留在李炳中學教書，直到現在。

### 陳老師的教學歷程

陳老師在李炳中學任教期間，教過許多不同的科目。例如：中文科、文學科、中國語文及文化科、中國歷史科，和現在的通識科。陳老師任教的學科甚多，令他在教學過程中從來沒有感到沉悶。陳老師刻苦耐勞的性格也讓他得到很多工作機會。雖然老師在剛開始接觸通識科的時候覺得很難，但他非常喜歡教這一科。老師在任教通識科後和學生到外地考察，師生之間相處得非常融洽。





### 陳老師和學生的相處模式

陳老師的興趣很廣泛，有籃球、足球、去旅行等等。他在教學期間也很喜歡和學生打交道。老師會和在校學生一起參加師生籃球和足球賽，在陸運會中也會和學生參加三千米長跑比賽。另一方面，他會和已經離校的舊生保持聯繫，偶爾吃飯聚會，舊生新年期間也會到老師家拜年。而對待高年級的學生，老師和學生的關係就如忘年之交，他希望跟學生以朋友的方式相處，減低老師和學生之間的代溝，希望能了解學生。當學生碰上問題時，陳老師也可以是一個很不錯的傾訴對象。

但陳老師也有公私分明的原則。他在課堂上對學生的要求十分嚴格，所有學生必須專心上課。在傳授知識時，他無時無刻都教導學生如何作多角度思考。而下課後，老師又能融入到學生當中，大家就像朋友一樣談天說地。

### 陳老師的教學方式

一般來說，老師都會以嚴格或者寬鬆的教學模式教導學生。陳老師在訂立他的教學方式時，也作出了多角度的思考。首先，陳老師會優先考慮學生怎樣才能吸收到知識，然後再為不同的班別設計不同的課程，希望能幫到學生。面對守秩序的學生，陳老師會以輕鬆的教學模式教導學生。面對達不到他的要求的學生，老師就會嚴謹一點。這些都視乎學生的能力、程度和學習動機等等。

### 陳老師的關愛行動

陳老師有很高的自制能力，很少發脾氣，一般都會以包容的心態對待學生。入行至今，他遇到不少反叛學生，老師面對不同的學生也會做出不同的行動。如果有學生頂撞陳老師，老師就會用他了得的口才，令學生心服口服。如果遇到發脾氣、情緒失控的學生，老師會先讓學生冷靜下來，不會和學生硬碰硬。陳老師以了解和關心的態度面對學生，慢慢了解學生的性格，多花時間和學生相處，讓學生感受到老師對他的好，自然也不會惹是生非。

### 陳老師的做人宗旨和期望

陳老師為人師表，認為做人一定要正直、忠實、有志氣。他希望他的學生能有目標。陳老師不求學生崇拜他，他希望能教好他的學生，希望學生能好好做人、好好讀書。

### 後記

恭喜陳老師在今年9月開始榮升為副校長，希望陳老師在以後的教學事業上一帆風順，家庭美滿。



## 德育及國民教育科—陳偉雄老師 6B 陳起財(綠社)

今年，香港發生了很多大事情，例如：香港行政長官選舉、香港區議會議員選舉等。當中有一件事最值得大家思考，那就是香港政府要推出德育及國民教育科，此舉因此引發起社會上種種的聲音。爲了探究國民教育科上的種種疑問，我邀請了學校的通識科老師陳偉雄老師進行訪問。

記：陳老師，你覺得你是什麼國籍的？

陳：我是中國國籍，這一點很清楚了！

記：你對香港政府推行德育及國民教育科的立場是什麼？

陳：我贊成推行國民教育的，但我不贊成他獨立成爲一個新的科目。其實現在學校已經有國民教育，它在不同的科目或者一些活動裏面已經包含了國民教育，現在只不過是政府要獨立成科，第一項，我不是很贊成。第二項，在國民教育科的課程是很有問題的，因此我對這項科目有所保留。

記：你認爲香港政府推出德育及國民教育科的原因是什麼？

陳：這分明就是要香港人愛國咯，其實國民教育某程度上等於愛國教育，因爲政府不是要你認識國家這麼簡單，而是要你讀完以後要愛國。

記：政府推出德育及國民教育時，你認爲它有沒有給予足夠的諮詢？

陳：政府本身認爲已經有足夠的諮詢，但很明顯政府沒有把諮詢的結果公佈出來。其實我也去過一些諮詢會，我看到很多老師和校長反對國民教育獨立成科的，但政府沒把諮詢結果告訴我們，只說已經三番四次開諮詢了市民。再者，政府在諮詢的過程中，只找一些親中的機構或者信任的人進行諮詢，結果「民意」便一面倒傾向支持推行國民教育。其實有的人支持國民教育，但反對獨立成科，這是一個相當複雜的議題，需要作詳細分析。

記：既然在歷史或通識裏面已有國民教育的內容，那麼政府還有必要設立這項目嗎？

陳：其實現在要推行國民教育科，但在香港的課程裏，初中的中國歷史科都不是必修科，有些學校甚至是沒有中國歷史科的，那我們怎麼認識國家呢？認識國家的第一步當然要從認識國家的歷史開始，如果我們連中國歷史都沒有，就這樣教國民教育叫你愛國，連國家發生什麼事你都不知道，你叫我應該怎麼愛國呢？我認爲要推行國民教育，某程度上反而應該先教中國歷史科，讓我們先認識國家，然後再商量有沒有國民教育。現在政府所做的，某程度上是本末倒置。再說通識科，它裏面有利用中國教材教我們批判性思考和多角色思考的，在某些問題上希望學生建立愛國的價值觀，但這並不像國民教育某些洗腦性的成分。

記：你是否擔心新增了國民教育科，會加重老師和學生的負擔，而且令到其他科目學習時間減少？

陳：增設此科不會加重學生的負擔，反而家長會擔心子女被洗腦。因為不計算分數的關係，家長會擔心學生在潛移默化下失去對中國的批判性思考。坦白說，學校現有的課程已編排得密密麻麻，若增設這科，學校科目又得重新編排，因為學校已經沒有剩餘的課堂了。

記：政府說德育及國民教育科的教材由學校老師自行編製，不同老師施教自然有不同的看法，那麼老師在課堂授課時會有很大差異嗎？

陳：會的，這要看每個老師對中國或中國共產黨有什麼看法，所以在施教時是可以自行發揮的，不過此課程終究要跟隨指引來講授的，而指引最大的問題就是他某程度上是一個愛國的指引。

記：那麼你認同德育及國民教育是「洗腦」式教育嗎？

陳：我不敢說他洗腦，不過他有洗腦成分，我覺得現在這個課程已變成一個政治手段，目的是要香港市民達到愛國的目標。

記：最近，為了抗議政府推行德育及國民教育的學生發起絕食行動，對此你有何看法？

陳：我很欣賞學生的激情，因為權利在政府手上，學生有什麼條件去抗爭呢？若說去衝擊，要學生做一些犯法的東西很難，他們用這種絕食的手法有什麼好處呢？他們發起這個行動，令到現在市民大眾廣泛地支持他們，連教師、大學學生、演藝人士以及家長都成立聯盟去抗爭，他們明顯喚醒了很多香港人對國民教育的認知和關注，這方面是成功的。最後，這個課程政府都擱置了，在某程度上已經算撤回這個課程了。

記：那你有沒有去「學民思潮」發起的抗爭集會呢？

陳：我沒有去到。

記：你認為德育及國民教育遭到這麼多人反對的主要原因是什麼？

陳：政府推行政治手段太差。政府推行國民教育時，民間出現許多反對的聲音，政府應該想辦法解除市民的疑慮，但他沒有這樣做，反而加推這科裏面有關中國模式的課程，隨即引起了民憤。其實之前是沒有課程指引的，如果沒有這個課程指引，可能過了也沒人知道，因為這個課程是學校自定的，國民教育可能早已無聲無息地推行了。

記：如果你是現任行政長官，你會如何處理這件事呢？

陳：如果我是行政長官，第一，我不會讓學生在廣場上佔領絕食，什麼事都要防患於未然。這是一個危機處理的方式。政府讓學生在廣場上佔領、絕食，讓這件事慢慢發酵放大，因此這件事政府應付上很大責任！

**經過這次訪問，使我獲益良多，多謝陳偉雄老師的見解，讓我對國民教育科有更多的認識。我也希望香港政府在推行國民教育科時，可以讓香港人真正認識中國，從而根據自己的價值觀產生愛國精神。希望香港的未來越來越好！**

## The International Summer School *by Li Yi (Green House)*

Last summer holiday, I joined the International Summer School (ISS) in the U.K. It was an unusual experience for me.

The first day we arrived in the U.K. was 2<sup>nd</sup> July. It was cold and rainy. Also, I was so concerned about communicating with others from different countries. After 2 hours drive, we had an Oxford City tour on foot. I was so excited to see the local buildings there. Seeing Waterperry Gardens, I wondered if I was in a painting. I almost forgot my worries at that moment. Then we visited Didcot Power Station, which was just like the power stations in Hong Kong, but I could get closer to the people working there.

After that, we arrived at Eastbourne Centre at night. Could you imagine how a thin girl like me ate a whole pizza which is bigger than my head? Frankly, that was too horrible for me. Nonetheless, we all finished our dishes, so no food was wasted.

Starting from 3<sup>rd</sup> July, we had regular meals, lessons, student meetings and activities. I liked the activities most, such as drama and basketball. The friends from other places had many interesting thoughts. They would laugh for no reason during the drama. They were very active. In addition, we visited Buckingham Palace, London Bridge, London Eye, Big Ben, and so on. They all have their own special features.

It was really an unforgettable trip in my life!

*Comment: You have had such a wonderful experience during the summer. Do share it with your friends.*



Dear Diary,

5A Raymond Hung (Blue House)

It has been almost two months since I came back from my English Summer Course in London. Although I spent only a week there, it was an unforgettable experience. I can't stop recalling the time I was in London – Eastbourne where I had a wonderful time. I enjoyed spending my time with my new friends who come from different countries.

I really love the place I lived in, Eastbourne. The seafront and the typical small huts made me feel relaxed. The course participants were requested to wake up at 7:30a.m.. We had to attend classes in the morning. I found it funny to learn English through debating hot issues such as Technology. We talked a lot and we also needed to do presentation. It was really exciting!

Learning English was not boring. Speaking to others in English was fun! I was not shy any more to speak English. I always chatted with my friends and my English improved a lot. In fact, my friends and I enjoyed chatting among one another after class. We had a wonderful time every day.

After the lesson, we had different activities. My friends and I played basketball and football together. It was really tiring but we were recharged after having dinner together.

Staying in London, I saw many fabulous buildings. I could feel the fresh air and the tranquility of the city. It made me feel energetic.

We experienced the "London Eye" and I enjoyed the bird's eye view of the London city from the middle of the air. We also went to Bond Street. It was like Mongkok in Hong Kong. I saw many shops and people. I bought most of the souvenirs for my friends and parents there.

After this trip, I am determined to work hard to get a good result in HKDSE. My goal is to study in a university in the UK!

*Comment:*

*A well-written essay. However, it would be more appealing to readers if more information, like telling why you've got the opportunity to go for the study tour, the exact scenic spots that you went and the new things you found and see in London.*



好書推介各社得分

恭喜!恭喜!被刊登作品的同學可為社加5分,同時可獲贈3張書券。

藍社	綠社	紅社	黃社
5	20	5	—